



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН О РАБОТЕ ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ,
СОСТОЯВШЕЙСЯ В БУЭНОС-АЙРЕСЕ
21 СЕНТЯБРЯ - 2 ОКТЯБРЯ 2009 ГОДА

Часть первая: отчет о работе

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ.....	1 - 10	4 - 5
A. Открытие девятой сессии Конференции Сторон.....	1 - 3	4
B. Выборы Председателя	4 - 5	4
C. Общие заявления.....	6 - 10	4 - 5
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	11 - 57	5
A. Утверждение повестки дня и организация работы.....	11 - 16	5 - 8
B. Выборы других должностных лиц помимо Председателя	17 - 23	8 - 9
C. Полномочия делегаций.....	24 - 25	9
D. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей.....	26	10
E. Комитет по науке и технике.....	27 - 38	10
F. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции.....	39 - 43	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
G. Комитет полного состава.....	44 - 48	12
H. Специальная группа экспертов	49 - 51	13
I. Участники	52 - 56	13 - 16
J. Документация	57	16
III. ВКЛЮЧЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА В ОФИЦИАЛЬНУЮ ПРОГРАММУ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН: ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ОТКРЫТОМУ ДИАЛОГУ	58 - 61	16 - 17
IV. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ СЕССИИ: ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ИНТЕРАКТИВНОМУ ДИАЛОГУ.....	62 - 70	17 - 19
A. Заседание за круглым столом 1: "Глобальные тенденции опустынивания, деградации земель и засухи: связь с другими проблемами и вызовами для директивных органов и заинтересованных сторон"	66	17 - 18
B. Заседание за круглым столом 2: "Опустынивание/деградация земель и изменение климата: какая роль отводится землям на нынешних переговорах по новому режиму в области климата в Копенгагене?"	67	18
C. Заседание за круглым столом 3: "Партнерства и учреждения по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой: путь к улучшению положения"	68	18 - 19
V. ВОСЬМОЕ СОВЕЩАНИЕ ПАРЛАМЕНТАРИЕВ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ.....	71 - 72	19
VI. РЕШЕНИЯ И РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН.....	73 - 81	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
A. Решения, принятые по рекомендации Председателя Конференции Сторон.....	74	19
B. Решение, принятое по рекомендации Президиума.....	75	20
C. Решения, принятые по рекомендации Комитета полного состава	76	20
D. Решения, принятые по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции	77	21
E. Решения, принятые по рекомендации Комитета по науке и технике	78	21
F. Решения, принятые по рекомендации Специальной группы экспертов	79	22
G. Резолюция	80 - 81	22
VII. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ.....	82 - 85	22-23

Приложения

I. Краткий отчет о работе части сессии высокого уровня, подготовленный Председателем КС 9.....	24 - 30
II. Список ораторов, выступавших на специальной части сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу	31 - 34
III. Заявление парламентариев	35 - 43
IV. Заключительное заявление от имени организаций гражданского общества.....	44 - 46
V. Документы, находившиеся на рассмотрении Конференции Сторон на ее девятой сессии	47 - 58

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

A. Открытие девятой сессии Конференции Сторон

1. Девятая сессия Конференции Сторон была открыта 21 сентября 2009 года г-ном Хосе Антонио Гонсалесом Мартином (Испания), который выступил с заявлением от имени Председателя восьмой сессии Конференции Сторон.
2. На том же заседании с заявлением от имени правительства принимающей страны выступил заместитель Секретаря по вопросам планирования и экологической политики Секретариата по охране окружающей среды и устойчивому развитию (Аргентина) Его Превосходительство г-н Серхио Марио Ла Рокка.
3. С заявлением выступил также Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН).

B. Выборы Председателя

(Пункт 1 повестки дня)

4. На своем 1-м заседании 21 сентября Конференция путем аккламации избрала Председателем девятой сессии Конференции Сторон Секретаря по охране окружающей среды и устойчивому развитию Аргентины Его Превосходительство г-на Омеро Максимо Бибилони.
5. Вступивший в должность Председатель выступил с заявлением.

C. Общие заявления

6. На том же заседании с заявлениями выступили представители Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Швеции (от имени Европейского союза), Чада (от имени Группы африканских государств), Мьянмы (от имени Группы азиатских государств), Гайаны (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и Украины (от имени Группы государств Центральной и Восточной Европы).
7. С заявлением выступил также представитель Международного центра сельскохозяйственных исследований в засушливых районах (от имени Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям и консорциума "Засушливые районы: наука на службе развития").

8. С заявлениями выступили представители Международного фонда сельскохозяйственного развития, Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.
9. С заявлением выступил также представитель Глобального механизма.
10. От имени неправительственных организаций, участвовавших в работе Конференции, с заявлением выступил также представитель организаций гражданского общества.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

11. Конференция рассмотрела этот пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях 21 и 22 сентября 2009 года.
12. На 1-м заседании 21 сентября представители Канады, Гайаны, Аргентины, Бразилии, Норвегии, Намибии, Гватемалы, Соединенных Штатов, Зимбабве, Алжира, Китая, Беларуси, Марокко, Панамы и Мьянмы выступили с заявлениями и задали вопросы, на которые ответили представители секретариата КБОООН.
13. На том же заседании с заявлениями выступили также Секретарь и Председатель Конференции.
14. На 2-м заседании 22 сентября Конференция утвердила следующую повестку дня и организацию работы, изложенные в документе ICCD/COP(9)/1/Rev.1:
 1. Выборы Председателя.
 2. Утверждение повестки дня и организация работы.
 3. Выборы других должностных лиц помимо Председателя:
 - a) выборы заместителей Председателя;
 - b) выборы Председателя Комитета по науке и технике;

- c) выборы Председателя Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.
4. Полномочия делегаций.
 5. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей.
 6. Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы):
 - a) доклад о реализации Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы);
 - b) механизмы содействия региональной координации деятельности по осуществлению Конвенции;
 - c) последующие действия в связи с невыполненными рекомендациями Объединенной инспекционной группы.
 7. Программа и бюджет:
 - a) программа и бюджет на двухгодичный период 2010-2011 годов;
 - b) финансовые показатели по целевым фондам Конвенции.
 8. Рассмотрение осуществления Конвенции и ее институциональных механизмов:
 - a) доклад Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции;
 - b) дополнительные процедуры или институциональные механизмы оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции - круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.
 9. Комитет по науке и технике:
 - a) доклад Комитета по науке и технике;

- b) ведение учетного списка независимых экспертов и создание, при необходимости, специальных групп экспертов.
10. Оценка Глобального механизма Объединенной инспекционной группой.
 11. Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами.
 12. Последующие действия по реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и итогов шестнадцатой и семнадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию.
 13. Неурегулированные вопросы:
 - a) правило 47 правил процедуры;
 - b) процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, касающихся осуществления;
 - c) приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения.
 14. Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010-2020 годы).
 15. Включение деятельности организаций гражданского общества в официальную программу работы Конференции Сторон: заседания, посвященные открытому диалогу.
 16. Специальная часть сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу:
 - Заседание за круглым столом 1: "Глобальные тенденции опустынивания, деградации земель и засухи: связь с другими проблемами и вызовами для директивных органов и заинтересованных сторон"
 - Заседание за круглым столом 2: "Опустынивание/деградация земель и изменение климата: какая роль отводится землям на нынешних переговорах по новому режиму в области климата в Копенгагене?"

Заседание за круглым столом 3: "Партнерства и учреждения по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой: путь к улучшению положения".

17. Программа работы десятой сессии Конференции Сторон.

18. Доклад о работе сессии.

Учреждение Комитета полного состава и определение его задач

15. Также на 2-м заседании 22 сентября Конференция решила учредить для своей девятой сессии Комитет полного состава и постановила передать ему на рассмотрение пункты, указанные в параграфе 11 повестки дня, содержащейся в документе ICCD/COP(9)/1/Rev.1.

16. На том же заседании Конференция назначила Председателем Комитета полного состава для своей девятой сессии г-на Исмаила Абдель Галиль Хуссейна (Египет), который ex officio будет также являться членом Президиума.

В. Выборы других должностных лиц помимо Председателя

(Пункт 3 повестки дня)

17. Конференция рассмотрела этот пункт повестки дня на своих 2-м и 9-м заседаниях 22 сентября и 2 октября 2009 года.

18. На 2-м заседании 22 сентября Конференция путем аккламации избрала для своей девятой сессии следующих должностных лиц:

Заместители Председателя:

г-н Стивен Мувайя (Уганда)

г-н Санджима Дунья (Чад)

г-н Сянь Лян И (Китай)

г-н Насер Могхаддаси (Исламская Республика Иран)

г-н Юрий Колмаз (Украина)

г-н Георгий Колбин (Грузия)

г-н Алехандро Жак (Мексика)

г-жа Кристин Доусон (Соединенные Штаты)

г-н Франц Брайтвайзер (Австрия)

Заместитель Председателя-Докладчик:

г-н Насер Могхаддаси (Исламская Республика Иран)

Председатель Комитета по науке и технике

19. Также на 2-м заседании 22 сентября Конференция избрала Председателем Комитета по науке и технике г-на Клауса Келлнера (Южная Африка).

20. На том же заседании с заявлениями выступили представители Аргентины, Сирийской Арабской Республики, Мьянмы (от имени Группы азиатских государств), Буркина-Фасо, Чада (от имени Группы африканских государств), Швеции (от имени Европейского союза), Бенина, Бразилии и Панама.

21. После того как с заявлением выступил Председатель Конференции, Секретарь и Юрисконсульт представили разъяснения.

Председатель Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

22. Также на 2-м заседании 22 сентября Конференция приняла к сведению, что Председателем седьмой и восьмой сессий Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции был избран г-н Исраэль Торрес (Панама).

23. На своем 9-м заседании 2 октября Конференция путем аккламации избрала Председателем предстоящих девятой и десятой сессий Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции г-на Ченчо Норбу (Бутан).

С. Полномочия делегаций

(Пункт 4 повестки дня)

24. На 9-м заседании 2 октября Конференция рассмотрела доклад о полномочиях, который содержится в документе ICCD/COP(9)/17, и содержащуюся в нем рекомендацию.

25. На том же заседании Конференция утвердила этот доклад.

Д. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей

(Пункт 5 повестки дня)

26. На 2-м заседании 22 сентября Конференция решила аккредитовать в качестве наблюдателей неправительственные организации и организации гражданского общества, перечисленные в приложении I к документу ICCD/COP(9)/16 и в приложении к документу ICCD/COP(9)/16/Add.1.

Е. Комитет по науке и технике

27. Девятая сессия Комитета по науке и технике была созвана под председательством г-на Клауса Келлнера (Южная Африка). Комитет провел семь заседаний 22-25 и 30 сентября 2009 года.

28. На своем 1-м заседании 22 сентября Комитет путем аккламации избрал заместителями Председателя своей девятой сессии г-на Михайло Марковича (Босния и Герцеговина), г-на Варопонга Варамита (Таиланд), г-на Сесара Альтамирано (Боливия) и г-на Лоренса Таунли-Смита (Канада).

29. На том же заседании, после того как Секретарь зачитал исправления, а представители Ямайки (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Бразилии, Чили и Швеции (от имени Европейского союза) высказали замечания, на которые ответили Секретарь и Председатель, Комитет утвердил свою повестку дня, содержащуюся в документе ICCD/COP(9)/CST/1, с исправлениями, внесенными в нее в устной форме.

30. На том же заседании Комитет решил учредить контактную группу в составе нынешних и прежних членов Бюро Комитета, а также других заинтересованных делегаций по предложению региональных групп.

31. На своем 6-м заседании 24 сентября Комитет назначил Докладчиком девятой сессии заместителя Председателя г-на Лоренса Таунли-Смита (Канада).

32. Комитет представил ряд рекомендаций для Конференции Сторон. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 9-м заседании 2 октября.

Специальная часть сессии: первая Научная конференция по КБОООН

33. На своих 2-6-м заседаниях, состоявшихся 22-24 сентября, Комитет провел специальную часть сессии в форме своей первой научной конференции, приоритетной темой которой была тема "Биофизический и социально-экономический мониторинг и оценка опустынивания и деградации земель для поддержки процесса принятия решений в вопросах управления земельными и водными ресурсами".

34. На 2-м заседании 22 сентября специальную часть сессии открыли Председатель Комитета по науке и технике г-н Клаус Келлнер (Южная Африка) и г-н Уильям Дар (Филиппины). Основными докладчиками были Председатель консорциума "Засушливые районы: наука на службе развития" и Директор КОНИСЕТ-ИАДИЗА проф. Елена Абрахам.

35. На 3-м заседании 23 сентября в рамках специальной части сессии была созвана Рабочая группа I по теме "Комплексные методы мониторинга и оценки процессов и движущих факторов опустынивания/деградации земель". Группа работала под председательством Директора Отдела исследований по проблемам аридных земель Аризонского университета проф. Чарльза Хатчинсона, а основными докладчиками были Исполнительный секретарь Центра наблюдений для Сахары и Сахеля г-н Юба Сокона и проф. Джеймс Рейнолдс, Университет им. Дьюка.

36. На 4-м заседании 23 сентября в рамках специальной части сессии была созвана Рабочая группа II по теме "Мониторинг и оценка устойчивого управления земельными ресурсами". Группа работала под председательством г-на Эфраима Нконья, Международный исследовательский институт по проблемам продовольственной политики, а основными докладчиками были г-н Педру Машаду, ЕМБРАПА, Бразилия, и г-н Ханспетер Лингер, ВОКАТ.

37. На 5-м заседании 24 сентября в рамках специальной части сессии была созвана Рабочая группа III по теме "Мониторинг и оценка процессов опустынивания и деградации земель: управление знаниями и движущие факторы экономического и социального характера". Группа работала под председательством г-на Мартина Бвалья, Секретариат НЕПАД, а основным докладчиком была г-жа Мери Сили, Исследовательский фонд по проблемам пустынь Намибии; были также приглашены следующие докладчики: г-н Марк Рид, Абердинский университет, г-жа Памела Чейсек, Манхэттенский колледж/ИИСД, и проф. Штефан Шперлих, Гёттингенский университет.

38. На 6-м заседании 24 сентября в рамках специальной части сессии была завершена первая Научная конференция и рекомендации Рабочих групп I, II и III были представлены Комитету в качестве доклада первой Научной конференции по КБОООН, который содержится в документе ICCD/COP(9)/CST/INF.2. Комитет принял к сведению этот доклад и содержащиеся в нем рекомендации на своем 7-м заседании 25 сентября.

Ф. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

39. Восьмая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции была созвана под председательством г-на Исраэля Торреса (Панама). Комитет провел пять заседаний 23-24 сентября, 30 сентября и 2 октября 2009 года.

40. На 1-м заседании 23 сентября с заявлением выступил Председатель Комитета, после чего с заявлениями выступили представители Чада (от имени Группы африканских государств), Швеции (от имени Европейского союза), Бразилии (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и Соединенных Штатов.

41. На том же заседании Комитет утвердил свою повестку дня, содержащуюся в документе ICCD/CRIC(8)/1, и организацию работы, изложенную в приложении II этого документа.

42. Также на том же заседании по рекомендации Бюро Комитета была учреждена контактная группа; функции ее координатора исполнял г-н Маркку Ахо (Финляндия).

43. Комитет представил ряд рекомендаций для Конференции Сторон. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 9-м заседании 2 октября.

Г. Комитет полного состава

44. Комитет полного состава был созван под председательством г-на Исмаила Абдель Галиль Хуссейна (Египет). Комитет провел пять заседаний 22, 25 и 30 сентября и 2 октября.

45. На 2-м заседании 22 сентября Председатель информировал Комитет об учреждении контактной группы по оценке Глобального механизма Объединенной инспекционной группой, после чего Секретарь зачитал текст предложенного мандата для контактной группы.

46. На 3-м заседании 25 сентября Председатель представил Комитету информацию об упомянутой контактной группе, функции координаторов которой исполняли г-жа Мария Мбенгаше (Южная Африка) и г-н Стивен Мувайя (Уганда).

47. На том же заседании Председатель информировал Комитет об учреждении контактных групп по следующим вопросам: а) рассмотрение осуществления Конвенции и ее институциональных механизмов; координатор - г-н Маркку Ахо (Финляндия); б) программа и бюджет; координатор - Его Превосходительство г-н Макасе Ньяфи (Лесото); и с) региональные координационные механизмы; координатор - г-жа Рашми Шарма (Канада).

48. Комитет представил ряд рекомендаций для Конференции Сторон. Конференция приняла решения по этим рекомендациям на своем 9-м заседании 2 октября.

Н. Специальная группа экспертов

49. Специальная группа экспертов была созвана 1 октября 2009 года и провела одно заседание.

50. Группа представила две рекомендации для Конференции Сторон, которая приняла решения по этим рекомендациям на своем 9-м заседании 2 октября.

51. Специальная группа экспертов не представила краткого отчета о своей работе.

И. Участники

52. На девятой сессии КС были представлены следующие 154 Стороны КБОООН:

Австралия	Барбадос	Бразилия
Австрия	Беларусь	Буркина-Фасо
Азербайджан	Бельгия	Бурунди
Албания	Бенин	Бутан
Алжир	Болгария	Вануату
Ангола	Боливия	Венгрия
Антигуа и Барбуда	(Многонациональное	Венесуэла
Аргентина	Государство)	(Боливарианская
Армения	Босния и Герцеговина	Республика)
Бангладеш	Ботсвана	Вьетнам

Габон	Кирибати	Панама
Гаити	Китай	Перу
Гайана	Колумбия	Польша
Гамбия	Коморские Острова	Португалия
Гана	Конго	Республика Конго
Гватемала	Коста-Рика	Республика Корея
Гвинея	Кот-д'Ивуар	Республика Молдова
Гвинея-Бисау	Куба	Российская Федерация
Германия	Кыргызстан	Румыния
Гренада	Лесото	Сан-Томе и Принсипи
Греция	Ливан	Саудовская Аравия
Грузия	Ливийская Арабская Джамахирия	Свазиленд
Дания	Маврикий	Сейшельские Острова
Демократическая Республика Конго	Мавритания	Сенегал
Джибути	Мадагаскар	Сент-Винсент и Гренадины
Доминика	Малави	Сент-Китс и Невис
Доминиканская Республика	Мали	Сент-Люсия
Европейское сообщество	Мальдивские Острова	Сербия
Египет	Марокко	Сирийская Арабская Республика
Замбия	Маршалловы Острова	Словакия
Зимбабве	Мексика	Словения
Израиль	Мозамбик	Соединенное Королевство
Индия	Монголия	Великобритании и Северной Ирландии
Индонезия	Мьянма	Соединенные Штаты
Иордания	Намибия	Соломоновы Острова
Иран (Исламская Республика)	Непал	Суринам
Ирландия	Нигер	Сьерра-Леоне
Испания	Нидерланды	Таджикистан
Италия	Никарагуа	Таиланд
Йемен	Ниуэ	Тимор-Лешти
Кабо-Верде	Норвегия	Того
Казахстан	Оман	Тринидад и Тобаго
Камбоджа	Объединенная Республика Танзания)	Тувалу
Канада	Объединенные Арабские Эмираты	Тунис
Катар	Острова Кука	Туркменистан
Кения	Пакистан	

Турция	Франция	Швеция
Уганда	Хорватия	Шри-Ланка
Узбекистан	Центральноафриканская	Эквадор
Украина	Республика	Эритрея
Уругвай	Чад	Эфиопия
Фиджи	Чешская Республика	Южная Африка
Филиппины	Чили	Ямайка
Финляндия	Швейцария	Япония

53. В работе сессии также участвовали наблюдатели от следующего государства, не являющегося Стороной Конвенции:

Святой Престол

54. В работе сессии также участвовали наблюдатели от Палестины.

55. Кроме того, на сессии были представлены следующие 14 органов, фондов и программ, отделений и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (КБР)

Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН)

Департамент по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций (ДЭСВ)

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна Организации Объединенных Наций (ЭКЛАК)

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

Форум Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ)

Информационный центр Организации Объединенных Наций (ИЦООН)

Университет Организации Объединенных Наций (УООН)

Всемирный банк

Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

56. На сессии были также представлены 18 межправительственных организаций и 80¹ организаций гражданского общества (ОГО).

Ж. Документация

57. Документы, представленные на рассмотрение Конференции Сторон на ее девятой сессии, перечислены в приложении V настоящего доклада.

III. ВКЛЮЧЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА В ОФИЦИАЛЬНУЮ ПРОГРАММУ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН: ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ОТКРЫТОМУ ДИАЛОГУ

(Пункт 15 повестки дня)

58. В рамках этого пункта повестки дня Конференция провела два заседания, посвященных открытому диалогу, на своих 7-м и 8-м заседаниях 1 октября.

59. На своем 7-м заседании 1 октября Конференция провела первое заседание, посвященное открытому диалогу, координатором которого выступал г-н Хуан Луис Мерега ("Фонд Юга", Аргентина). В состав дискуссионной группы входили г-жа Соледад Авила ("Экологическая группа за развитие", Аргентина), г-жа Николь Вернер ("Фонд ЭкоАндина", Аргентина), г-н Тимоти Дламини ("Фонд развития фермерских хозяйств", Свазиленд), г-жа Сусана Хакобян (НПО "Экологическое выживание", Аргентина) и г-н Омар Нунье ("Гондурасская ассоциация органов управления водными ресурсами", Гондурас).

60. На своем 8-м заседании 1 октября Конференция провела второе заседание, посвященное открытому диалогу, координатором которого выступала г-жа Николь Вернер ("Фонд ЭкоАндина", Аргентина). В состав дискуссионной группы входили г-жа Мариса Янг ("Сельский фонд", Аргентина), г-н Ариэль Гонсалес (ТАХО, Аргентина),

¹ Поскольку некоторые представители ОГО были зарегистрированы как представители Сторон Конвенции или некоторых специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ними соответствующих организаций, а также межправительственных организаций, число ОГО, участвовавших в КС 9, которое указано в решении 34/COP.9 (см. ICCD/COP(9)/18/Add.1), отличается от числа организаций, указанных в списке участников (см. ICCD/COP(9)/INF.3). За исключением представителей, участвовавших только в выставке по тематике УУЗР, представители ОГО, зарегистрированные как представители Сторон Конвенции или специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ними соответствующих организаций, а также межправительственных организаций, указаны в списке участников.

г-жа Нино Сулканишвили ("Союз устойчивого развития - ЭКОВИЖН", Грузия), г-жа Мерседес Фрайль ("Фонд Инти Куум", Аргентина) и г-жа Айссату Билли Соу ("Гвинейская ассоциация за расширение использования возобновляемых источников энергии", Гвинея).

61. Заключительное заявление от имени организаций гражданского общества, участвовавших в Конференции, прилагается к настоящему докладу (см. приложение IV).

IV. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЧАСТЬ СЕССИИ: ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ИНТЕРАКТИВНОМУ ДИАЛОГУ

(Пункт 16 повестки дня)

62. В рамках этого пункта повестки дня Конференция провела специальную часть сессии в объеме трех заседаний, посвященных интерактивному диалогу, на своих 3-6-м заседаниях 28 и 29 сентября.

63. На 3-м заседании 28 сентября Председатель Конференции открыл часть сессии высокого уровня и выступил с заявлением.

64. На том же заседании Исполнительный секретарь КБОООН г-н Люк Гнакаджа зачитал послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к участникам Конференции, а также выступил с заявлением в качестве Исполнительного секретаря.

65. Также на том же заседании Председатель Комитета по науке и технике г-н Клаус Келлнер (Южная Африка), Председатель Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции г-н Израэль Торрес (Панама) и Председатель Комитета полного состава г-н Исмаил Абдель Галиль Хуссейн (Египет) кратко информировали Конференцию о состоянии переговоров в их соответствующих комитетах.

A. Заседание за круглым столом 1: "Глобальные тенденции опустынивания, деградации земель и засухи: связь с другими проблемами и вызовами для директивных органов и заинтересованных сторон"

66. На своем 4-м заседании 28 сентября Конференция провела первое заседание, посвященное интерактивному диалогу, которое проходило под председательством Министра по охране окружающей среды, науке и технологии Ганы Ее Превосходительства г-жи Хенни-Шерри Айтти и Государственного министра по охране окружающей среды и лесному хозяйству Бангладеш Его Превосходительства г-на Хасана

Махмуда. Основным докладчиком был помощник Генерального секретаря Всемирной метеорологической организации г-н Джерри Ленгоаса, а координатором - Председатель Форума по глобальным факторам риска г-н Вальтер Амманн. Ведущими участниками дискуссии были заместитель Министра, Государственный комитет по делам лесного хозяйства Китая, г-н Чжу Лекэ, Старший уполномоченный Управления водных ресурсов, лесного хозяйства и по проблемам пустынь Марокко г-н Абдельадим Лхафи, Начальник Правового департамента Национальной администрации по охране окружающей среды Панамы г-н Хаир Урриола, Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии г-н Ахмед Джогхлаф и Директор Отдела права окружающей среды и природоохранных конвенций Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде г-н Бакари Канте.

В. Заседание за круглым столом 2: "Опустынивание/деградация земель и изменение климата: какая роль отводится землям на нынешних переговорах по новому режиму в области климата в Копенгагене?"

67. На своем 5-м заседании 29 сентября Конференция провела второе заседание, посвященное интерактивному диалогу, которое проходило под председательством Министра по охране окружающей среды и туризму Намибии Ее Превосходительства г-жи Нетумбо Нанди-Ндаитва. Основным докладчиком был Директор Международной сети по проблемам водных ресурсов, экологии и здравоохранения Университета Организации Объединенных Наций г-н Зафар Адил, а координатором - Директор секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам г-жа Джан МакАлпин. Ведущими участниками дискуссий были заместитель Государственного секретаря по охране окружающей среды Италии Его Превосходительство г-н Роберто Менья, Посол Индонезии в Аргентине Его Превосходительство г-н Сунтен Манурунг, Министр жилищного строительства, благоустройства территории и охраны окружающей среды Уругвая Его Превосходительство г-н Карлос Колачч и помощник Генерального секретаря Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона г-н Фердинанд Ньябенда.

С. Заседание за круглым столом 3: "Партнерства и учреждения по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой: путь к улучшению положения"

68. На своем 6-м заседании 29 сентября Конференция провела третье заседание, посвященное интерактивному диалогу, которое проходило под председательством заместителя Министра по охране окружающей среды Швеции Ее Превосходительства г-жи Оса-Бритт Карлссон и Министра по охране окружающей среды и борьбе с

опустыниванием Нигера Его Превосходительства г-на Иссуфа Бако. Основным докладчиком была Старший ответственный сотрудник и Председатель Глобального экологического фонда г-жа Моник Барбю, а координатором - Посол Швейцарии в Аргентине Ее Превосходительство г-жа Карла Дель Понте. Ведущими участниками дискуссии были Министр по делам коммунальных служб и предприятий Тувалу Его Превосходительство г-н Каусеа Натано и Глава делегации Европейской комиссии г-жа Соледад Бланко.

69. Краткий отчет о работе специальной части сессии и ее трех заседаний, посвященных интерактивному диалогу, который был подготовлен Председателем Конференции, прилагается к настоящему докладу (см. приложение I).

70. Списки ораторов, выступавших на заседаниях за круглым столом, также прилагаются к настоящему докладу (см. приложение II).

V. ВОСЬМОЕ СОВЕЩАНИЕ ПАРЛАМЕНТАРИЕВ ЗА КРУГЛЫМ СТОЛОМ

71. 24 и 25 сентября Конференция провела свое восьмое совещание парламентариев за круглым столом по теме "Роль парламентариев в усилиях по борьбе с опустыниванием: парламентский вклад в достижение продовольственной безопасности и реагирование на изменение климата в засушливых районах в условиях текущего экономического кризиса".

72. Заявление парламентариев прилагается к настоящему докладу (см. приложение III).

VI. РЕШЕНИЯ И РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН

73. На своем 9-м заседании 2 октября Конференция приняла ряд решений и одну резолюцию.

A. Решения, принятые по рекомендации Председателя Конференции Сторон

74. По рекомендации Председателя своей девятой сессии Конференция приняла следующие решения:

- | | |
|----------|--|
| 32/COP.9 | Специальная часть сессии: заседания, посвященные интерактивному диалогу |
| 33/COP.9 | Доклад о работе восьмого совещания парламентариев за круглым столом |
| 34/COP.9 | Заявление организаций гражданского общества, участвовавших в девятой сессии Конференции Сторон |
| 36/COP.9 | Сроки и место проведения десятой сессии Конференции Сторон |

В. Решение, принятое по рекомендации Президиума

75. По рекомендации Президиума своей девятой сессии Конференция приняла следующее решение:

31/COP.9 Полномочия делегаций

С. Решения, принятые по рекомендации Комитета полного состава

76. По рекомендации Комитета полного состава Конференция приняла следующие решения:

- 2/COP.9 Согласование программ действий со Стратегией
- 3/COP.9 Механизм содействия региональной координации деятельности по осуществлению Конвенции
- 4/COP.9 Всеобъемлющая коммуникационная стратегия
- 5/COP.9 Пересмотренные процедуры участия организации гражданского общества в совещаниях и процессах Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
- 6/COP.9 Доклад Объединенной инспекционной группы об оценке Глобального механизма
- 7/COP.9 Последующие действия по реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и итогов шестнадцатой и семнадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию
- 8/COP.9 Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами
- 9/COP.9 Программа и бюджет на двухгодичный период 2010-2011 годов
- 11/COP.9 Дополнительные процедуры или институциональные механизмы оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции - Круг ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции
- 27/COP.9 Правило 47 правил процедуры
- 30/COP.9 Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием (2010-2020 годы)
- 35/COP.9 Программа работы десятой сессии Конференции Сторон

D. Решения, принятые по рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

77. По рекомендации Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции Конференция приняла следующие решения:

- 1/COP.9 Реализация Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы)
- 10/COP.9 Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом
- 12/COP.9 Обзор результативности и оценка осуществления Конвенции и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы)
- 13/COP.9 Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон
- 14/COP.9 Программа работы девятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции
- 15/COP.9 Сроки и место проведения девятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

E. Решения, принятые по рекомендации Комитета по науке и технике

78. По рекомендации Комитета по науке и технике Конференция приняла следующие решения:

- 16/COP.9 Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы)
- 17/COP.9 Рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии
- 18/COP.9 Меры, позволяющие Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи
- 19/COP.9 Оценка степени деградации земель в засушливых районах (ЛАДА)
- 20/COP.9 Программа стипендий Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
- 21/COP.9 Учетный список независимых экспертов
- 22/COP.9 Научно-технические корреспонденты
- 23/COP.9 Итоги первой Научной конференции по КБОООН

- 24/COP.9 Выборы должностных лиц Комитета по науке и технике
25/COP.9 Сроки, место проведения и программа работы второй специальной сессии Комитета по науке и технике
26/COP.9 Программа работы десятой сессии Комитета по науке и технике

Ф. Решения, принятые по рекомендации Специальной группы экспертов

79. По рекомендации Специальной группы экспертов Конференция приняла следующие решения:

- 28/COP.9 Процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, касающихся осуществления
29/COP.9 Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения

Г. Резолюция

80. Также на 9-м заседании 2 октября представитель Соединенных Штатов выступил с заявлением и представил проект резолюции, озаглавленный "Выражение признательности правительству и народу Аргентины".

81. На том же заседании Конференция приняла этот проект резолюции (резолюция 1/COP.9).

VII. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ

82. На 9-м заседании 2 октября с заявлением выступил Исполнительный секретарь КБОООН.

83. На том же заседании с заявлениями выступили представители Швеции (от имени Европейского союза), Исламской Республики Иран (от имени Группы азиатских государств), Бразилии (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и Чада (от имени Группы африканских государств).

84. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель гражданского общества.

85. Председатель Конференции Сторон Его Превосходительство г-н Омеро Максимо Бибилони (Аргентина) выступил с заключительными замечаниями и объявил девятую

сессию Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием закрытой.

Приложение I

Краткий отчет о работе части сессии высокого уровня, подготовленный Председателем КС 9

Введение

1. Часть девятой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КС 9 КБОООН) высокого уровня, состоявшаяся 28 и 29 сентября 2009 года в Буэнос-Айресе, Аргентина, явилась наглядной демонстрацией решимости Сторон Конвенции определить основные направления деятельности в рамках КБОООН, поскольку она обозначила стартовую позицию для реализации Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегия), утвержденных Сторонами Конвенции на КС 8 в Мадриде в 2007 году. Общую концепцию того, к чему мы должны стремиться в контексте реализации Стратегии, Стороны сформулировали следующим образом:

“Задачей на будущее является формирование глобального партнерства в целях обращения вспять и предотвращения процесса опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи в затрагиваемых районах в интересах сокращения масштабов нищеты и обеспечения экологической устойчивости”.

2. В рамках части сессии высокого уровня министры и главы делегаций и международных организаций провели пленарную сессию в форме трех совещаний министров за круглым столом в интерактивном режиме. Представители директивных органов представили вопросы для рассмотрения и обсудили реальные ответы на возникающие проблемы, связанные с опустыниванием/деградацией земель и засухой. Были проведены три дискуссии за круглым столом:

a) Заседание за круглым столом 1: "Глобальные тенденции опустынивания, деградации земель и засухи: связь с другими проблемами и вызовами для директивных органов и заинтересованных сторон";

b) Заседание за круглым столом 2: "Опустынивание/деградация земель и изменение климата: какая роль отводится землям на нынешних переговорах по новому режиму в области климата в Копенгагене?";

c) Заседание за круглым столом 3: "Партнерства и учреждения по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой: путь к улучшению положения".

3. Успех в работе над этими темами возможен лишь на основе использования комплексного подхода, охватывающего физические, биологические, социально-экономические и культурные аспекты положения в засушливых районах. КБОООН является уникальным инструментом в том смысле, что она включает как экологические, так и социальные элементы. В связи с этим в контексте усилий, нацеленных на осуществление Конвенции, исключительно важно развивать надежную научную основу, построенную на научном потенциале соответствующих ученых.

Заседание за круглым столом 1: "Глобальные тенденции опустынивания, деградации земель и засухи: связь с другими проблемами и вызовами для директивных органов и заинтересованных сторон"

4. Выступавшие указали на критическое положение в области продовольственной безопасности, отсутствие энергетической безопасности, утрату биологического разнообразия, отсутствие гарантий устойчивого водоснабжения и связанные с этим проблемы, такие как конфликты и миграция. Было также указано на пыльные и песчаные бури, а также на повышенную уязвимость перед стихийными бедствиями в связи с изменением климата.

5. Выступавшие отмечали исключительную важность того, чтобы результаты основных глобальных научных оценок, а также исследований, проводимых более широким научным сообществом, были доступны для директивных органов и использовались ими. Такая научная информация может помочь сосредоточить усилия на устранении основных пробелов в данных и знаниях и принести реальные выгоды для экосистем засушливых районов планеты, населения этих районов и для более общей глобальной социально-экономической системы, а также добиться прогресса в достижении более широких целей в области охраны окружающей среды и развития.

6. Большинство выступавших выражали озабоченность по поводу отсутствия у КБОООН надежной и авторитетной научной основы и отмечали, что имеющиеся наборы данных носят раздробленный характер и лишены целостности. По-прежнему ощущается значительная нехватка знаний о тенденциях в области опустынивания/деградации земель и засухи. Требуется более детализированные и маломасштабные региональные модели, особенно в контексте адаптационных стратегий. КБОООН нуждается в более эффективных системах управления знаниями и системах раннего предупреждения и мониторинга засухи, и больше внимания следует уделять традиционным знаниям.

7. Руководствуясь подходом, ориентированным на конкретные решения, выступавшие предлагали установить унифицированную методологию измерения площади засушливых земель, создать для КБООН надежные и авторитетные механизмы взаимодействия между научными и директивными структурами с участием научных учреждений и частного сектора и с учетом необходимости обеспечения регионального баланса и добиться синергизма между рио-де-жанейрскими и смежными конвенциями и процессами, например ФООН, они также призывали привести глобальную оценку "экономики засушливых земель", в рамках которой будет рассчитана стоимость действий в сравнении со стоимостью бездействия.

Заседание за круглым столом 2: "Опустынивание/деградация земель и изменение климата: какая роль отводится землям на нынешних переговорах по новому режиму в области климата в Копенгагене?"

8. Опустынивание означает деградацию земель в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах в результате действия различных факторов, включая изменение климата и деятельность человека. Связи между изменением климата и опустыниванием/деградацией земель необходимо использовать при разработке наиболее подходящих синергических решений, одновременно затрагивающих оба эти явления.

9. Решение проблем опустынивания/деградации земель и засухи является одним из наиболее важных путей решения проблем изменения климата, причем эти процессы должны восприниматься отдельно друг от друга. Это позволит добиться устойчивости населения засушливых районов перед лицом возникающих проблем и усилить его потенциал адаптации к изменению климата. Действия по борьбе с опустыниванием/деградацией земель предпринимаются главным образом на земле и нацелены на повышение продуктивности почвы и обеспечение наличия других природных ресурсов в интересах повышения темпов устойчивого развития.

10. Выступавшие обозначили следующие серьезные проблемы: усугубление глобального продовольственного кризиса в связи с изменением климата и рост масштабов миграции, связанной с состоянием окружающей среды. Кроме того, выступавшие призвали к созданию более эффективного механизма координации для всех структур, компонентов и частей Конвенции, особенно Комитета по науке и технике, в котором должен быть обеспечен более точный региональный баланс и сформулирована новая точка зрения на науку, надлежащие финансовые ресурсы и передачу технологий.

11. Требуется более четкое уяснение глобального воздействия процессов опустынивания/деградации земель и засухи и более целостный подход к обеспечению

адаптации и смягчению последствий; требуется рассмотреть вопрос о взаимодействии между наукой и политикой. Выступавшие призывали укреплять сотрудничество со структурами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), с тем чтобы, используя целостный подход, избежать конфликта между рيو-де-жанейрскими конвенциями, а также усилить работу со структурами РКИКООН над проблемами адаптации и связывания углерода в почве. Засушливые земли должны оставаться в центре внимания, поскольку они являются зоной повышенного риска, но при этом следует продолжать изучение их потенциала и возможностей.

12. Повышение внимания к проблемам адаптации к изменению климата и углерода, содержащегося в почве, было расценено в качестве ключевого аспекта работы над климатической тематикой и процесса осуществления РКИКООН. В рамках предлагаемых мер большое значение придается развитию возобновляемых источников энергии, например созданию базы таких источников.

13. Многие выступавшие призывали более эффективно использовать экономические модели и стратегии торговли и в очередной раз указывали на необходимость анализа затрат и выгод, составленного по образцу доклада Стерна и посвященного засушливым землям. Другие предложения, выдвигавшиеся выступавшими, касались укрепления сотрудничества по линии юг-юг и расширения передачи технологий, а также создания межправительственной группы по проблемам земель и почв.

Заседание за круглым столом 3: "Партнерства и учреждения по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой: путь к улучшению положения"

14. Одним из вопросов, затронутых в ходе этого заседания за круглым столом, было определение основы для инвестиционной деятельности и наращивания потенциала в контексте КБОООН, на которой можно было бы строить работу учреждений Конвенции и соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций, а также других соответствующих заинтересованных сторон, стимулируя при этом финансирование всего процесса. Прогресс в разработке "подхода, ориентированного на конкретные решения", способствовал бы повышению эффективности сохранения и использования природных ресурсов и согласованию появляющихся вариантов (таких как финансирование усилий по обеспечению адаптации в засушливых районах на основе результатов переговоров по проблемам изменения климата или вклад в комплексное решение проблем сохранения почв и земель и обеспечения продовольственной безопасности), а также достижению

Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в соответствии с новыми условиями оказания помощи.

15. Использование технологических и экономических возможностей - явно включающих механизмы партнерства между государственными и частными структурами - повысит эффективность мобилизации ресурсов для засушливых земель. Ресурсы, выделяемые для реализации Стратегии, могли бы принести многочисленные выгоды за счет сохранения продуктивных услуг земных экосистем и адаптации к изменению климата.

16. Стороны выразили озабоченность по поводу отсутствия должной координации между учеными, официальными учреждениями и организациями гражданского общества (ОГО). Они указали на низкую степень осведомленности о стоимости бездействия на деградированных землях, но вместе с тем отметили острую потребность в отыскании надежного способа измерения степени деградации земель в интересах привлечения инвестиций, а также острую потребность в развитии потенциального синергизма между рию-де-жанейрскими конвенциями, который позволил бы добиться реализации концепции устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР). Кроме того, требуются механизмы стратегического партнерства и основы сотрудничества для формирования наборов экономических стимулов и обеспечения продовольственной безопасности, которые были бы увязаны с национальными стратегиями. Исследования будут основываться на принципе равного распределения. В качестве основы инвестиционной деятельности нужно использовать принципы равенства и справедливости. Бездействие в отношении проблем засушливых земель можно рассматривать как вопрос справедливости в глобальном масштабе.

17. Выступавшие указывали, что УУЗР можно рассматривать как разумное капиталовложение, поскольку деградация земель - это глобальная проблема, требующая глобального партнерства. Следует задействовать комплексные стимулы, способствующие активизации природоохранных мер и расширению использования возобновляемых источников энергии, особенно в засушливых районах. Было отмечено ключевое значение мобилизации ресурсов и увеличения объема средств для основного направления деятельности Глобального экологического фонда, связанного с деградацией земель, и указано на необходимость привлечения государственного финансирования для целей борьбы с деградацией земель и интеграции инвестиционных усилий в более широкие рамки процесса развития. Работу над проблематикой засушливых земель следует включить в сферу охвата кампании "Единство действий" Организации Объединенных Наций.

18. Выступавшие отмечали, что инвестирование в засушливые земли может способствовать решению проблемы миграции и смягчению проблем, связанных с урбанизацией, а региональная координация в вопросах противодействия песчаным и пыльным бурям служит примером эффективных решений. Они призвали к усилению координации между ОГО, официальными учреждениями и национальными планами действий и к расширению инициатив и возможностей для инвесторов на международном уровне на основе согласованных принципов, касающихся биоэнергетики и землепользования.

19. Кроме того, выступавшие просили участников КС 9 решить проблему управления деятельностью по осуществлению КБОООН на основе сравнительных преимуществ ее соответствующих органов, а Председателя КС - выступить от имени участников КС 9 в Копенгагене, с тем чтобы подчеркнуть актуальность земельной проблематики в рамках нового режима в области климата.

Резюме

20. Ораторы, выступавшие в ходе части сессии высокого уровня, согласились с тем, что КБОООН и Десятилетняя стратегия дают уникальную возможность для консолидации и сплочения структур Организации Объединенных Наций в целях развития партнерского сотрудничества для решения проблем засушливых земель. Решение проблем, связанных с опустыниванием, является одним из наиболее важных путей борьбы с изменением климата. Поиск потенциальных синергических связей и выгод от будущих адаптационных стратегий следует ориентировать на проблематику земель и почв. Следует полностью признать наличие связей между опустыниванием и изменением климата в контексте усилий, связанных с обеспечением адаптации и связыванием углерода в почве, учитывая при этом конкретные мандаты каждой конвенции.

21. Учитывая итоги и рекомендации первой Научной конференции по КБОООН, следует развивать более эффективную и сбалансированную в региональном масштабе научную базу на основе экспертного потенциала различных соответствующих научных, социально-научных и экономических дисциплин. В контексте будущей работы в научной и политической областях следует затрагивать ключевые темы искоренения нищеты, скудности водных ресурсов, продовольственной безопасности и вынужденной миграции. Следует разработать системы мониторинга и оценки, обеспечивающие возможность количественного анализа, которые служили бы подспорьем для систем раннего предупреждения и мониторинга процессов засухи.

22. Проблема продовольственной безопасности остается все более острой и важной проблемой в международной повестке дня. Стратегии решения проблем продовольственной безопасности, энергетической безопасности, скудности водных ресурсов, сокращения масштабов нищеты, изменения климата и сохранения биоразнообразия требуют комплексного подхода к вопросам обеспечения устойчивого землепользования, в котором учитывались бы экологические и социальные элементы. Устойчивое использование засушливых земель должно служить различным целям на всеобщее благо. Работу над проблемами, связанными с обеспечением устойчивости засушливых земель, следует поощрять посредством разработки новаторских подходов к механизмам средне- и долгосрочного финансирования, включающим механизмы партнерства между государственным сектором, частным сектором и гражданским обществом.

23. Засушливые земли следует рассматривать в рамках новой системы ценностей. Это требует усиления синергического взаимодействия и сотрудничества со структурами РКИКООН и КБР. В качестве основы для анализа затрат и выгод, а также для экономических моделей, связанных со стратегиями учета углерода и торговли выбросами, следует использовать подходы, построенные на конкретных фактах, и механизмы регионального партнерства. Возобновляемые источники энергии являются важным потенциальным инструментом для решения проблем развития, изменения климата, опустынивания и продовольственной безопасности. Поощрение инвестиционной деятельности в сочетании с возобновлением синергического взаимодействия между структурами рيو-де-жанейрских конвенций может способствовать выработке целостных и эффективных стратегий, стратегических механизмов партнерства и основ сотрудничества.

Приложение II

**Список ораторов, выступавших на специальной части сессии:
заседания, посвященные интерактивному диалогу**

**Заседание за круглым столом 1: "Глобальные тенденции опустынивания,
деградации земель и засухи: связь с другими проблемами и вызовами для
директивных органов и заинтересованных сторон"**

1. Ее Превосходительство г-жа Арамис Фуэнте Эрнандес, Посол Кубы в Аргентине
2. Ее Превосходительство г-жа Риджойс Мабудафхаси, заместитель Министра по охране окружающей среды и туризму Южной Африки
3. Проф. Уриэль Сафриэль, Глава делегации Израиля
4. Его Превосходительство г-н Арефайне Берхе, Министр сельского хозяйства Эритреи
5. Г-н Исмаил Абдель Галиль Хуссейн (Египет), Председатель Комитета полного состава
6. Ее Превосходительство г-жа Нетумбо Нанди-Ндаитва, Министр по охране окружающей среды и туризму Намибии
7. Его Превосходительство г-н Тхакур Прасад Шарма, Министр по охране окружающей среды Непала
8. Г-жа Рут Х. Моллел, Постоянный секретарь, Канцелярия Вице-Президента Объединенной Республики Танзании
9. Его Превосходительство г-н Серхио Марио Ла Рокка, заместитель Секретаря по вопросам планирования и экологической политики Секретариата по охране окружающей среды и устойчивому развитию Аргентины
10. Его Превосходительство г-н Рамадхан Саиф Каджембе, помощник Министра по охране окружающей среды и природным ресурсам Кении
11. Его Превосходительство г-н Фрэнсис Д. Нхема, Министр по охране окружающей среды и туризму Зимбабве
12. Г-н Ндьявар Дьенг, Технический советник в Министерстве охраны окружающей среды и защиты природы Сенегала
13. Его Превосходительство г-н Рей Каранданг, Посол Филиппин в Аргентине

14. Его Превосходительство проф. Тиемоко Сангаре, Министр по охране окружающей среды и вопросам санитарии Мали
15. Ее Превосходительство г-жа Каукаб Дайа, Государственный министр по охране окружающей среды Сирийской Арабской Республики
16. Д-р Исса Муса Альбарадейя, помощник Министра по вопросам охраны окружающей среды и Национальный координатор КБООН по Палестине
17. Ее Превосходительство г-жа Джойс Амарелло-Уильямс, Министр труда, технологического развития и охраны окружающей среды Суринама
18. Проф. д-р Наик Синукабан, Богорский университет, Индонезия
19. Г-жа Джан Макалпин, Директор, секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам
20. Г-жа Хадия Катрин Разави, Центр прикладных исследований по вопросам устойчивого развития (СЕНЕСТА) Ирана (Исламская Республика)
21. Г-жа Асалия Лойпа Ариас Гонсалес, Кубинская ассоциация в поддержку Организации Объединенных Наций (КАООН), Куба

Заседание за круглым столом 2: "Опустынивание/деградация земель и изменение климата: какая роль отводится землям на нынешних переговорах по новому режиму в области климата в Копенгагене?"

1. Ее Превосходительство г-жа Риджойс Мабудафхаси, заместитель Министра по охране окружающей среды и туризму Южной Африки
2. Его Превосходительство г-н Франсиско Дель Рио Лопес, Посол Мексики в Аргентине
3. Его Превосходительство г-н Салифу Савадого, Министерство охраны окружающей среды и среды обитания, Буркина-Фасо
4. Ее Превосходительство г-жа Оса-Бритт Карлссон, заместитель Министра по охране окружающей среды Швеции (от имени Европейского союза)
5. Его Превосходительство г-н Лоран Стефанини, Посол по особым поручениям в вопросах охраны окружающей среды, Министерство иностранных дел Франции
6. Его Превосходительство г-н Карлус Минк Баумфелд, Министр по охране окружающей среды Бразилии
7. Представитель Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) от имени Исполнительного секретаря секретариата КБООН

8. Г-жа Селия Барберо Сьерра, Фонд "Институт поощрения и поддержки процессов развития" (ИПАДЕ) Испании
9. Г-н Исагани Серрано Родригес, Филиппинское движение за восстановление сельских районов (ФДВСП)

Заседание за круглым столом 3: "Партнерства и учреждения по борьбе с опустыниванием, деградацией земель и засухой: путь к улучшению положения"

1. Его Превосходительство г-н Ралешате Линкольн Мокосе, Министр лесного хозяйства и освоения земель Лесото
2. Его Превосходительство г-н Клемент Дламини, Министр сельского хозяйства Свазиленда
3. Его Превосходительство г-н Рамадхан Саиф Каджембе, помощник Министра по охране окружающей среды и природным ресурсам Кении
4. Его Превосходительство г-н Тхакур Прасад Шарма, Министр по охране окружающей среды Непала
5. Ее Превосходительство д-р Батилда Буриан, Государственный министр по защите окружающей среды Объединенной Республики Танзании
6. Его Превосходительство г-н Ли Сан Кир, заместитель Министра, Корейская служба лесного хозяйства
7. Его Превосходительство г-н Сильвестр Гоба, заместитель Министра по делам местного самоуправления, планирования и охраны окружающей среды Сьерра-Леоне
8. Его Превосходительство г-н Фрэнсис Д. Нхема, Министр по охране окружающей среды и туризму Зимбабве
9. Г-н Мухамет Дуриков, Национальный координатор КБООН по Туркменистану
10. Его Превосходительство г-н Маркуш да Круш, Государственный секретарь по вопросам сельского и лесного хозяйства, Министерство сельского и лесного хозяйства и рыболовства Тимора-Лешти
11. Г-н Усман Махаман, Директор Кабинета Премьер-министра, Председатель Национального совета по охране окружающей среды в интересах устойчивого развития, Нигер
12. Г-н Саймир Ходжа, Директор Управления по вопросам политики в области охраны природы и Национальный координатор КБООН, Министерство охраны окружающей среды, лесов и водных ресурсов Албании

13. Проф. Уриэль Сафриэль, Глава делегации Израиля
14. Г-жа Лилиан Ортега, заместитель Начальника, Управление по вопросам развития и сотрудничества, Швейцария
15. Его Превосходительство г-н Тхай Ван Лунг, Посол Вьетнама в Аргентине
16. Г-н Октавио Перес-Падро, Национальный координатор КБООН по Аргентине
17. Г-н Альхуссейни Бретодо, представитель Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле
18. Д-р Исса Муса Альбаррадея, помощник Министра по вопросам охраны окружающей среды и Национальный координатор КБООН по Палестине
19. Его Превосходительство г-н Нильс Хэугстейт, Посол Норвегии в Аргентине
20. Г-н Жозеф Ндувимана, Начальник Канцелярии, Министерство водных ресурсов, охраны окружающей среды, благоустройства территорий и развития городских районов Бурунди
21. Г-н Махир Кючук, заместитель помощника Секретаря Министерства охраны окружающей среды и лесного хозяйства Турции
22. Г-н Хаир Урриола-Кирос, Начальник Правового департамента Национальной администрации по охране окружающей среды Панамы
23. Г-н Хуан Мануэль Пино Васкес, Первый секретарь посольства Чили в Аргентине
24. Г-н Абду Гассим аш-Шариф аль-Ассири, Национальный координатор КБООН по Саудовской Аравии
25. Его Превосходительство г-н Лоран Стефанини, Посол по особым поручениям в вопросах охраны окружающей среды, Министерство иностранных дел Франции
26. Ее Превосходительство г-жа Каукаб Дайа, Государственный министр по охране окружающей среды Сирийской Арабской Республики
27. Г-жа Сильвия Рохо, Фонд "Эко-Андина", Аргентина
28. Г-н Патрис Бюрже, Центр поддержки международных действий и достижений (САРИ), Франция

Приложение III

Заявление парламентариев

Восьмое совещание парламентариев за круглым столом

Буэнос-Айрес, 24 и 25 сентября 2009 года

*Проводилось параллельно с девятой сессией Конференции Сторон Конвенции
Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием*

Роль парламентариев в усилиях по борьбе с опустыниванием: парламентский вклад в достижение продовольственной безопасности и реагирование на изменение климата в засушливых районах в условиях текущего экономического кризиса

Мы, парламентарии, собравшись 24 и 25 сентября 2009 года в Буэнос-Айресе на восьмое совещание за круглым столом по приглашению секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) при самой активной и всесторонней поддержке со стороны Межпарламентского союза (МС) и парламента Аргентины одновременно с проведением девятой сессии Конференции Сторон (КС 9);

вновь подтверждаем свою решимость приложить все усилия для консолидации политической воли, необходимой для успешного осуществления КБООН и для достижения устойчивого развития человеческого потенциала на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях;

испытываем обеспокоенность в связи с сохраняющимися тенденциями и опасностями деградации земель, эрозии почв, засухи и обнищания, особенно в уязвимых экосистемах и засушливых районах развивающихся стран (за 25 лет деградации подверглось 24% сухопутной поверхности планеты), признавая также наличие успешных примеров в деле борьбы с опустыниванием на низовом уровне во многих странах (положение улучшено почти на 16% этой территории);

подтверждаем, что, помимо задач поддержания мира и избежания войн между странами и внутри них, в нынешнем столетии перед нашей планетой стоят две проблемы: во-первых, это - борьба с нищетой и голодом, а во-вторых - противодействие изменению климата на основе устойчивого развития. Эти проблемы усугубляются нынешним экономическим кризисом, и их невозможно решить, не занимаясь вопросами продовольственной безопасности и опустынивания;

подчеркиваем, что сочетание глобального продовольственного, топливного и экономического кризисов в условиях климатических изменений дает беспрецедентную возможность для действий по пересмотру повестки дня в области развития и возобновления усилий парламентариев;

признаем, что на восьмой сессии Конференции Сторон в сентябре 2007 года в Мадриде была выражена позитивная решимость стимулировать процесс осуществления КБООН, нашедшая отражение в принятии Сторонами Конвенции Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегия). Стратегия нацелена на использование эффективных и практических подходов к устойчивому управлению земельными ресурсами, в рамках которых общесистемным подходом является синергизм. Намечены следующие основные стратегические цели: i) улучшить условия жизни затрагиваемого населения; ii) улучшить состояние затрагиваемых экосистем; iii) достичь глобальных выгод; и iv) мобилизовывать ресурсы в поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства между национальными и международными субъектами. Парламентам и МС также следует оказывать поддержку для Стратегии.

Мы, парламентарии, заявляем и требуем:

А. Продовольственная безопасность в засушливых районах

1. Безопасность людей невозможна без продовольственной безопасности. Это относится в первую очередь к людям, которые живут на деградированных засушливых землях или землях, подверженных опустыниванию, и относятся к числу беднейших, наиболее маргинализированных и политически уязвимых граждан планеты. Засушливые земли, простирающиеся через Африку, Ближний Восток, Центральную Азию и отдельные районы Латинской Америки, в наибольшей мере страдают от кризиса.
2. Деятельность парламентариев, связанная с продовольственной безопасностью в засушливых районах, базируется на трех основных посылах: а) главная роль в борьбе за обеспечение продовольственной безопасности принадлежит затрагиваемым государствам; б) должно быть обеспечено участие затрагиваемого населения и местных сообществ, особенно женщин и молодежи; и с) развитые государства должны в индивидуальном порядке или на совместной основе активно поддерживать соответствующие усилия затрагиваемых развивающихся стран.

3. Принятие соответствующего законодательства имеет ключевое значение для борьбы с опустыниванием, защиты прав человека, включая право на питание, и обеспечения экологически рационального управления на национальном уровне.
4. Парламенты несут ответственность за создание таких условий, которые способствуют достижению продовольственной безопасности. Политика, ведущая к укреплению гарантий прав землепользования, является предварительным условием для обеспечения устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР). Для поддержания продуктивности сельскохозяйственных земель и плодородия верхнего слоя почвы следует гарантировать доступ к воде.
5. Парламентам соответствующих стран следует оказывать влияние и держать под контролем нормативные и законодательные акты, регулирующие инвестиционную деятельность в связи с международными земельными сделками, учитывая, в частности, интересы обеспечения продовольственной безопасности и растущий спрос на биотопливо и другие непродовольственные сельскохозяйственные товары, в целях обеспечения того, чтобы земельные сделки в максимальной степени соответствовали общественным интересам, а инвестиции способствовали устойчивому развитию и несли пользу малоимущему населению сельских районов.
6. Парламентам следует стремиться к созданию или укреплению систем обеспечения продовольственной безопасности, включая центры хранения и сбыта продукции, особенно в сельских районах засушливых земель.
7. КБОООН обладает большим потенциалом в том смысле, что она стимулирует развитие местных инициатив и расширение возможностей сельскохозяйственных работников в контексте УУЗР. Правительствам или региональным местным сообществам следует, опираясь на поддержку или поощрение со стороны парламентариев, включать в свои программы действий вопросы, связанные с УУЗР, и принимать соответствующие постановления, законы и практические руководства. Парламентам и парламентариям следует интегрировать проблематику УУЗР в долгосрочные программы и стратегии национального развития.
8. Учитывая актуальность сельского хозяйства для обеспечения продовольственной безопасности, сокращения масштабов нищеты и политической стабильности, а также для устойчивого развития и охраны окружающей среды, нужно пересмотреть место сельского хозяйства на политической арене; парламентарии в развитых и развивающихся странах должны сыграть свою роль в этой области. На нужды сельского хозяйства следует выделять по меньшей мере 10% средств национальных бюджетов. Для многих стран

могло бы быть полезно, если бы правительства и доноры обратили вспять многолетнюю тенденцию политического невнимания и компенсировали недостаток инвестиций в сельское хозяйство и сельские районы. Помощь в целях развития должна быть эффективной, она должна не подрывать, а подкреплять усилия стран, направленные на повышение эффективности управления в сельском хозяйстве. Защита сельскохозяйственного сектора в странах-донорах и субсидируемый экспорт сельскохозяйственной продукции зачастую подрывают помощь, оказываемую сельскому хозяйству, и усилия в развивающихся странах, создавая проблему для стран-доноров в области управления, а также в плане последовательности политики.

9. Парламентам следует стремиться к обеспечению того, чтобы продовольственная политика, политика в области торговли сельскохозяйственной продукцией и общая торговая политика способствовали укреплению продовольственной безопасности, в частности, посредством формирования справедливой, имеющей рыночную ориентацию и неспекулятивной всемирной торговой системы, действующей в условиях устойчивой, социально сбалансированной и справедливой глобализации. Глобальные проблемы, такие, как экономические потрясения последнего времени, требуют скоординированных, глобальных решений. Финансовые учреждения должны быть подотчетными, а их деятельность - прозрачной и подлежащей эффективному надзору. Нельзя допускать того, чтобы наиболее уязвимые люди и страны оказались забытыми. Парламенты несут особую ответственность за обеспечение прозрачности и отчетности в процессе экономических и финансовых реформ; они обязаны спрашивать с министров и добиваться их самой строгой отчетности о выполнении того, что было согласовано на международных встречах.

В. Изменение климата в засушливых районах

10. МС справедливо призвал парламенты и парламентариев осознать, что они несут особую ответственность за защиту природных ресурсов и за устойчивое развитие нашей планеты.

11. Проблему воздействия изменения климата в сочетании с глобальным экономическим кризисом, ростом цен на продовольствие, нехваткой энергии, ухудшением состояния экосистем, связанным с другими причинами антропогенного характера и демографическими изменениями, нужно решать на скоординированной основе. Малоимущее и голодающее население засушливых районов в наибольшей мере страдает от двойного воздействия опустынивания и изменения климата.

12. КБОООН нельзя рассматривать в отрыве от других усилий, направленных на обеспечение устойчивого развития. Интеграция природоохранной деятельности в более широкие рамки развития является центральным элементом Цели развития 7, сформулированной в Декларации тысячелетия (ЦРДТ 7). В тексте Конвенции часто упоминаются устойчивое развитие, изменение климата, биологическое разнообразие, водные ресурсы, источники энергии, продовольственная безопасность и социально-экономические факторы. Конвенция должна выступать в качестве многосторонней основы для целей адаптации, смягчения последствий и обеспечения устойчивости в контексте борьбы с воздействием изменения климата.
13. Кроме того, Конвенцию следует более эффективно увязывать с усилиями, направленными на достижение соответствующих целей в рамках процессов изменения климата, и усилиями, нацеленными на обеспечение безопасности людей, решение проблемы вынужденной миграции и предотвращение конфликтов.
14. Проблемы опустынивания и изменения климата должны решаться на синергической основе в рамках комплексного подхода к достижению устойчивого развития для всех. Борьбу с опустыниванием нужно признать в качестве отправной точки в работе по сокращению масштабов нищеты и защите экосистем. Взаимные связи между состоянием земель/почв и изменением климата имеют важное значение, и они должны находить более четкое отражение в процессах разработки политики, в том числе в деятельности парламентариев.
15. Институциональные структуры призваны играть важнейшую роль во всем мире. Действия в области изменения климата, планирования процесса развития и уменьшения опасности бедствий должны координироваться. Это требует того, чтобы они направлялись с наивысшего политического и организационного уровня. Для эффективной адаптации и смягчения последствий требуется наличие демократии, основанной на принципе участия всех заинтересованных сторон, функционирующих учреждений и транспарентности на всех уровнях.
16. Земли и почвы могут служить существенными факторами в борьбе с изменением климата. Повышение внимания к связи между состоянием земель и почв и изменением климата не только обогатило бы предметные и концептуальные дискуссии по вопросу об эффективных способах поглощения углерода, но и позволило бы заложить новую и интересную основу для того, чтобы развивающиеся страны могли участвовать в работе по адаптации и смягчению воздействия, учитывая то, что для многих из них почва является единственными и наиболее важным из природных ресурсов.

17. УУЗР обладает значительным потенциалом для целей смягчения процессов изменения климата, причем не только благодаря облесению территорий и сокращению масштабов вырубки лесов. Связывание углерода в почве за счет восстановления органических почв и улучшения состояния деградированных земель, ресурсосберегающее сельское хозяйство и использование пастбищных угодий, а также рациональное управление водными ресурсами могут внести значительный вклад в сокращение объема выбросов. Одним из конкретных путей вперед могло бы быть распространение охвата Механизма чистого развития на использование сельскохозяйственных земель с включением проектов, сфокусированных на связывании углерода в почве. УУЗР может внести затратоэффективный вклад в сохранение климата и имеет важнейшее значение для достижения ЦРДТ и глобальной продовольственной безопасности.

18. Правительствам предлагается содействовать созданию международного финансового учреждения - за счет финансовых средств отраслей, функционирование которых способствует изменению климата, - в целях финансирования мер по адаптации и смягчению процессов резкого ухудшения состояния окружающей среды.

19. С учетом важности финансирования необходимых мер по смягчению воздействия и в отсутствие конкретных средств, обязывающий загрязняющие государства вносить вклад в это финансирование, Организации Объединенных Наций предлагается принять правовые меры обязательного характера против загрязняющих сторон.

20. Организации Объединенных Наций предлагается серьезно рассмотреть вопрос о создании соответствующего инструмента, в соответствии с нормами международного права, например международного судебного органа, конкретно для разбирательства инцидентов, связанных с загрязнением окружающей среды, и их последствий.

21. Развитие и освоение возобновляемых источников энергии (энергия ветра, биомасса и биогаз, фотоэлектричество и солнечная энергия, гидроэлектростанции и геотермальная энергия) открывают широкие перспективы удовлетворения растущих потребностей в энергии, особенно в развивающемся мире, при поддержании способности окружающей среды удовлетворять нынешние и будущие потребности. Использование возобновляемых источников энергии является одним из наилучших средств обеспечения низкоуглеродного производства энергии, ограничения и сокращения объема выбросов CO₂, содействия энергетической самообеспеченности и надежности поставок энергии, сокращения зависимости от ископаемых видов топлива (нефть, газ и уголь) и минеральных ресурсов (уран), а также содействия ускорению развития экономики в регионах и сохранению рабочих мест благодаря использованию местных источников энергии.

22. Рекомендуется поощрять практику освобождения от уплаты лицензионных платежей и других сборов при передаче экологически чистых технологий.

23. Проблемы опустынивания и деградации земель заслуживают глобального внимания на политическом уровне, и потребности засушливых районов должны быть в полном объеме интегрированы в копенгагенский протокол.

24. Инициативу "Глобальный новый "зеленый" курс" в Копенгагене следует поддержать при том условии, что УУЗР станет составной частью этого курса и будущих стратегий сохранения климата. Для этой цели следует создать специальный международный экологический фонд.

С. Парламенты - укрепление приверженности и политической воли

25. *Мы, парламентарии, убеждены в том, что:* Связи между опустыниванием, УУЗР и продовольственной безопасностью и между состоянием почв и изменением климата имеют важное значение; они оказывают трансграничное воздействие, и их следует более четко отражать в процессах разработки политики. Мы обязуемся прилагать усилия к тому, чтобы парламенты и парламентарии стали проводниками этой связи и активными поборниками преобразований.

26. Ради людей, испытывающих на себе влияние опустынивания, необходимо добиваться более заметных успехов в деле осуществления КБОООН. Это можно сделать путем популяризации идеи Конвенции и повышения эффективности ее институтов, обеспечения того, чтобы опустынивание стало краеугольным камнем общей системы глобального экологического управления и одним из приоритетных пунктов в повестке дня директивных органов, придания политике борьбы с опустыниванием, деградацией земель и рационального использования водных ресурсов большего веса в программах работы правительств и парламентов, более активного привлечения к работе заинтересованных сторон на всех уровнях, совершенствования управления земельными ресурсами, расширения регионального сотрудничества, укрепления институционального и индивидуального потенциала, повышения уровня информированности, усиления информационно-пропагандистской и посреднической роли в рамках других международных процессов, имеющих отношение к проблематике КБОООН, и - не в последнюю очередь - обеспечения затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, принявших НПД, необходимыми финансовыми ресурсами.

27. Делу борьбы с опустыниванием, деградацией земель и эрозией почв могут способствовать некоторые конкретные предложения, такие как признание того, что верхний слой почвы является общим достоянием, создание международной группы по опустыниванию, создание механизма экспертного обзора осуществления КБООН в рамках нового круга ведения Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК), регулярная публикация правительственных отчетов в рамках "зеленой отчетности", проведение молодежных саммитов и присуждение премии за защиту почв.
28. Мы будем делать все для укрепления политической воли на национальном и международном уровнях, что имеет важнейшее значение для успешного осуществления КБООН.
29. Парламенты развитых стран должны приложить усилия для увеличения объема официальной помощи в целях развития; особенно это касается стран, еще не вышедших на показатель 0,7%, который должен быть достигнут к 2015 году.
30. Парламентская сеть КБООН (ПСКБООН) нуждается в регулярном финансировании. Она должна более эффективно использоваться парламентами и парламентариями. Ее руководящему комитету следует вносить более существенный вклад и контролировать деятельность парламентариев в рамках КБООН.
31. Парламентам и парламентариям следует прилагать усилия для обеспечения эффективного управления процессами развития.
32. Парламентская ассамблея Организации Объединенных Наций могла бы повысить уровень эффективности, транспарентности, представительности, плюрализма и законности работы учреждений, входящих в систему Организации Объединенных Наций. Создание ПАООН могло бы также стать центральным элементом обеспечения парламентского надзора в рамках обновленной системы международного финансового и экономического управления.
33. *В заключение, мы как парламентарии* обращаемся к секретариату КБООН с просьбой, действуя при поддержке со стороны Межпарламентского союза:
34. Принять надлежащие последующие меры по результатам нынешнего совещания за круглым столом;
35. Оказать содействие в организации девятого форума парламентариев параллельно с десятой сессией Конференции Сторон Конвенции.

36. *Мы как парламентарии* просим Председателя Руководящего комитета препроводить настоящее Заявление:

а) организаторам Всемирного саммита по продовольственной безопасности (Рим, 16-18 ноября 2009 года);

б) участникам переговоров в рамках копенгагенского процесса (Копенгаген, 7-18 декабря 2009 года), с тем чтобы оно могло быть учтено в контексте принятия решения по посткиотскому соглашению, особенно по части пунктов 23 и 24 Заявления.

Приложение IV

Заключительное заявление от имени организаций гражданского общества

Уважаемые г-н Председатель, г-н Исполнительный секретарь, делегаты стран - Сторон Конвенции, представители международных организаций, дамы и господа,

Несмотря на большие надежды, зародившиеся на КС8, за период, пройденный от Мадрида до Буэнос-Айреса, мы добились очень немногого в решении тех задач, которые были намечены для этой бедной сестры в семье трех природоохранных конвенций.

К сожалению, финансовая приверженность Сторон целям эффективной борьбы с опустыниванием по-прежнему носит ограниченный характер. Экономические взносы должны не только обеспечивать содержание этой неэффективной бюрократической структуры, но и гарантировать действенный отклик на стоящую проблему, чего до сих пор не достигнуто и что будет оставаться далеким от достижения, если не будет обеспечено прямое финансирование для проектов борьбы с опустыниванием.

И мы не только не добиваемся прогресса в борьбе с опустыниванием - не разработаны даже достаточные общие показатели для оценки глобального состояния этой проблемы.

Кроме того, предложение, выдвинутое Комитетом по науке и технике, следует рассматривать на основе подхода, учитывающего не только чисто биофизический компонент, но и социально-экономические аспекты опустынивания.

Как отметил бразильский министр, мы предпочли бы, чтобы эта Конференция единогласно предложила рассматривать связывание углерода в почве в качестве действенной альтернативной стратегии смягчения процесса изменения климата. Вы же продолжаете взирать на бедствия, которые переживает планета, со своих мест, не предпринимая никаких действий, а люди, сталкивающиеся со всем этим, мигрируют в поисках лучшей жизни.

В Буэнос-Айресе вы упустили блестящую возможность, не договорившись потребовать того, чтобы в Копенгагене было решено направлять по крайней мере одну треть средств, выделяемых для целей адаптации к изменению климата, на борьбу с опустыниванием в развивающихся странах.

Инвестирование в адаптацию в засушливых районах предполагает повышение качества жизни проживающих в них людей.

Секторами, имеющими ключевое значение для расширения средств к существованию людей, затрагиваемых опустыниванием, являются сельское хозяйство и животноводство. В этом отношении эта Конференция упустила бесценную возможность стимулировать передачу технологий и наращивание потенциала, а также смягчить торговые правила, регулирующие экспорт и импорт технологий и программ наращивания потенциала, в целях эффективной борьбы с опустыниванием.

Более того, опыт организаций гражданского общества в борьбе с опустыниванием остается невостребованным. Нас признали в качестве инструмента для легитимизации процесса, но наш потенциал, которым мы обладаем как партнеры, игнорируется.

Неприемлемо, что проект решения, включающий критерии отбора организаций гражданского общества для оказания финансовой поддержки, который подлежит обсуждению на заседаниях Комитета полного состава, был выпущен в самый последний момент.

Бесполезно также изображать внимание к голосу гражданского общества в конце Конференции, когда остается мало времени для реагирования. Но еще более нелепо созывать заседание, посвященное открытому диалогу, когда лишь немногие страны - Стороны Конвенции не участвуют в других заседаниях и в состоянии прибыть на пленарное заседание для того, чтобы выслушать наши предложения.

Невозможность изменить повестку дня, сдвинув одно заседание, посвященное открытому диалогу, на первую неделю, и сокращение другого заседания, посвященного открытому диалогу, до полутора часов являются наглядными примерами отсутствия интереса стран - Сторон Конвенции к приоритетам своих народов.

В этом контексте мы считаем, что мы вынуждены пересмотреть и перестроить наши отношения со странами - Сторонами Конвенции и с секретариатом КБОООН. Примечательным позитивным примером является тот факт, что организации гражданского общества получили слово на части сессии Конференции Сторон высокого уровня.

Но в случае прекращения такой практики нам как представителям гражданского общества придется пересмотреть наше отношение к участию в форумах КБОООН, если нас будут воспринимать лишь как зрителей.

Несмотря на вышеуказанное, нам нужно активизировать наши усилия по расширению средств к существованию для населения, затрагиваемого опустыниванием. Нам нужно продолжать работу во имя того, чтобы успехи в деле борьбы с опустыниванием служили интересам удовлетворения потребностей самых обездоленных, а не обеспечения отчетности по повесткам дня правительств и международных организаций.

Приложение V

Документы, находившиеся на рассмотрении Конференции Сторон на ее девятой сессии

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/COP(9)/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/2	Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Доклад Исполнительного секретаря о реализации Стратегии
ICCD/COP(9)/2/Add.1	Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Доклад Исполнительного секретаря о реализации Стратегии. Добавление. Согласование программ действий в соответствии со Стратегией
ICCD/COP(9)/3	Разработка с опорой на имеющиеся конкретные факты возможных вариантов действий по совершенствованию региональных координационных механизмов. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/4	Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Последующие действия в связи с рекомендациями Объединенной инспекционной группы. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/4/Add.1	Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Последующие действия в связи с рекомендациями Объединенной инспекционной группы. Записка секретариата Добавление. Пересмотренные процедуры участия организаций гражданского общества в совещаниях и процессах КБОООН, включая четкие критерии отбора и механизм обеспечения сбалансированного представительства участников из различных регионов

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/COP(9)/4/Add.2	Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Последующие действия в связи с рекомендациями Объединенной инспекционной группы. Записка секретариата. Добавление. Разработка и осуществление всеобъемлющей коммуникационной стратегии
ICCD/COP(9)/5	Программа и бюджет на двухгодичный период 2010-2011 годов. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/5/Add.1	Программа и бюджет на двухгодичный период 2010-2011 годов. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение проекта рассчитанной по стоимости двухгодичной программы работы секретариата (2010-2011 годы)
ICCD/COP(9)/5/Add.2	Программа и бюджет на двухгодичный период 2010-2011 годов. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение проекта рассчитанной по стоимости двухгодичной программы работы Глобального механизма (2010–2011 годы)
ICCD/COP(9)/5/Add.3	Программа и бюджет на двухгодичный период 2010-2011 годов. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение проекта рассчитанной по стоимости двухгодичной программы работы Комитета по науке и технике (2010–2011 годы)
ICCD/COP(9)/5/Add.4	Программа и бюджет на двухгодичный период 2010-2011 годов. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение проекта рассчитанной по стоимости двухгодичной программы работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (2010-2011 годы)
ICCD/COP(9)/6	Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции. Записка секретариата

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/COP(9)/6/Add.1	Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение доклада о выполнении совместной программы работы секретариата и Глобального механизма (2008–2009 годы)
ICCD/COP(9)/6/Add.2	Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение доклада о выполнении рассчитанной по стоимости двухгодичной программы работы Глобального механизма (2008–2009 годы)
ICCD/COP(9)/6/Add.3	Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Непроверенные финансовые отчеты по целевым фондам Конвенции за двухгодичный период 2008-2009 годов по состоянию на 31 декабря 2008 года
ICCD/COP(9)/6/Add.4	Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Проверенные финансовые отчеты по целевым фондам Конвенции за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, и доклад Комиссии ревизоров
ICCD/COP(9)/6/Add.5	Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Доклад о состоянии взносов в целевые фонды Конвенции в двухгодичный период 2008-2009 годов.
ICCD/COP(9)/6/Add.6	Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Проверенные финансовые отчеты по целевым фондам Конвенции за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2007 года, включая доклад о ревизионной проверке Глобального механизма, подготовленный компанией "Прайсуотерхаус Куперс"

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/COP(9)/6/Add.7	Финансовые показатели по целевым фондам Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Проверенные финансовые отчеты по целевым фондам Конвенции за двухгодичный период 2008-2009 годов, включая подготовленный компанией "Прайсуотерхаус Куперс" доклад о ревизионной проверке Глобального механизма по состоянию на 31 декабря 2008 года
ICCD/COP(9)/7	Дополнительные процедуры или институциональные механизмы оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции. Записка секретариата. Круг ведения КРОК
ICCD/COP(9)/8	Доклад о ходе работы по ведению учетного списка независимых экспертов. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/9	Оценка Глобального механизма Объединенной инспекционной группой. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/10	Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/10/Add.1	Поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями и международными организациями, учреждениями и органами. Записка секретариата. Добавление. Сотрудничество со Всемирной метеорологической организацией в рассматриваемый период
ICCD/COP(9)/11	Последующие действия по реализации итогов Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, имеющих отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, а также итогов шестнадцатой и семнадцатой сессий Комиссии по устойчивому развитию. Записка секретариата

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/COP(9)/12	Правило 47 правил процедуры. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/13	Процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, касающихся осуществления. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/14	Приложения, содержащие процедуры арбитражного разбирательства и примирения. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/15	Десятилетие пустынь и борьбы с опустыниванием Организации Объединенных Наций (2010-2020 годы). Записка секретариата
ICCD/COP(9)/16	Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/16/Add.1	Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей. Записка секретариата. Добавление
ICCD/COP(9)/17	Полномочия делегаций. Доклад Президиума Конференции Сторон
ICCD/COP(9)/INF.1	Информация для участников
ICCD/COP(9)/INF.2	Положение в области ратификации КБОООН
ICCD/COP(9)/INF.3	Список участников
ICCD/COP(9)/INF.4	Справочный список координационных центров КБОООН
ICCD/COP(9)/INF.6	Информационная записка о постоянной структуре секретариата КБОООН и людских ресурсах, требующихся для достижения ожидаемых результатов, предусмотренных в программе работы секретариата

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/COP(9)/INF.7	Справочный документ для групповых обсуждений в ходе высокоуровневой части сессии
ICCD/COP(9)/MISC.1	Всеобъемлющая коммуникационная стратегия Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Земельные вопросы
ICCD/COP(9)/MISC.2	Десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Механизмы содействия региональной координации деятельности по осуществлению Конвенции. Записка секретариата. Компиляция региональных предложений
ICCD/COP(9)/MISC.3	Поддержка осуществления Конвенции Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Записка секретариата

Документы, находившиеся на рассмотрении Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на его восьмой сессии

ICCD/CRIC(8)/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата
ICCD/CRIC(8)/2	Планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции. Записка секретариата
ICCD/CRIC(8)/2/Add.1	Планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение проекта многолетнего плана работы секретариата (2010-2013 годы)
ICCD/CRIC(8)/2/Add.2	Планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение проекта совместной программы работы секретариата и Глобального механизма (2010–2011 годы)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/CRIC(8)/2/Add.3	Планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение проекта многолетнего плана работы Глобального механизма (2010-2013 годы)
ICCD/CRIC(8)/2/Add.4	Планы работы учреждений и вспомогательных органов Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение проекта многолетнего плана работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (2010-2013 годы)
ICCD/CRIC(8)/3	Рассмотрение имеющейся информации о финансировании осуществления Конвенции многосторонними агентствами и учреждениями, включая информацию о деятельности Глобального экологического фонда. Записка секретариата
ICCD/CRIC(8)/3/Add.1	Рассмотрение имеющейся информации о финансировании осуществления Конвенции многосторонними агентствами и учреждениями, включая информацию о деятельности Глобального экологического фонда. Записка секретариата. Добавление. Доклад Глобального экологического фонда о его стратегиях, программах и проектах для финансирования согласованных дополнительных расходов на мероприятия, касающиеся опустынивания
ICCD/CRIC(8)/4	Обзор результативности и оценка осуществления Конвенции и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Записка секретариата
ICCD/CRIC(8)/5	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8. Записка секретариата

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/CRIC(8)/5/Add.1	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8. Записка секретариата. Добавление. Показатели результативности для обзора реализации Стратегии
ICCD/CRIC(8)/5/Add.2	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8. Записка секретариата. Добавление. Методологическое руководство по использованию показателей результативности для обзора реализации Стратегии и соответствующих метаданных
ICCD/CRIC(8)/5/Add.3	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8. Записка секретариата. Добавление. Глоссарий по показателям результативности для обзора реализации Стратегии и передовой практики
ICCD/CRIC(8)/5/Add.4	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8. Записка секретариата. Добавление. Финансовое приложение и сводка по программам и проектам
ICCD/CRIC(8)/5/Add.5	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8. Записка секретариата. Добавление. Общие основы для определения и отбора примеров передовой практики

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/CRIC(8)/5/Add.6	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение вклада Комитета по науке и технике в выяснении наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии ²
ICCD/CRIC(8)/5/Add.7	Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению Конференции Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8. Записка секретариата. Добавление. Рассмотрение наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегической цели 4 Стратегии
ICCD/CRIC(8)/INF.1	Дополнительные процедуры или институциональные механизмы оказания содействия Конференции Сторон в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции. Организационное устройство систем рассмотрения и оценки в рамках других рию-де-жанейрских конвенций
ICCD/CRIC(8)/INF.2	Образец формата для руководящих принципов отчетности
ICCD/CRIC(8)/INF.3	Предложение по полномасштабному проекту оказания помощи затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции в мониторинге процесса осуществления Конвенции и Стратегии. Записка секретариата

² Этот документ будет издан во время сессии.

**Документы, находившиеся на рассмотрении Комитета по науке
и технике на его девятой сессии**

ICCD/COP(9)/CST/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата
<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/COP(9)/CST/2	Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Записка секретариата
ICCD/COP(9)/CST/2/Add.2	Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы). Записка секретариата. Добавление. Доклад об организации первой Научной конференции по КБОООН
ICCD/COP(9)/CST/3	Проект многолетнего (четырёхгодичного) плана работы Комитета по науке и технике (2010-2013 годы). Записка секретариата
ICCD/COP(9)/CST/4	Рекомендации относительно наиболее оптимальных путей определения прогресса в достижении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/CST/5	Доклад о ходе осуществления проекта Оценки степени деградации земель в засушливых районах. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/CST/6	Доклад о программе стипендий Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Записка секретариата
ICCD/COP(9)/CST/INF.1	Справочный список научно-технических корреспондентов
ICCD/COP(9)/CST/INF.2	Доклад о работе первой научной конференции по КБОООН
ICCD/COP(9)/CST/INF.3	Первая научная конференция по КБОООН: обобщение и рекомендации

Другие документы, с которыми можно было ознакомиться в ходе сессии

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/COP(8)/16	Доклад Конференции Сторон о работе ее восьмой сессии: отчет о работе
ICCD/COP(8)/16/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее восьмой сессии: принятые решения
ICCD/COP(7)/16	Доклад Конференции Сторон о работе ее седьмой сессии: отчет о работе
ICCD/COP(7)/16/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее седьмой сессии: принятые решения
ICCD/COP(6)/11	Доклад Конференции Сторон о работе ее шестой сессии: отчет о работе
ICCD/COP(6)/11/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее шестой сессии: принятые решения
ICCD/COP(5)/11	Доклад Конференции Сторон о работе ее пятой сессии: отчет о работе
ICCD/COP(5)/11/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее пятой сессии: принятые решения
ICCD/COP(4)/11/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее четвертой сессии: принятые решения
ICCD/COP(3)/20/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее третьей сессии: принятые решения
ICCD/COP(2)/14/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее второй сессии: принятые решения
ICCD/COP(1)/11/Add.1	Доклад Конференции Сторон о работе ее первой сессии: принятые решения

<u>Условное обозначение</u>	<u>Название документа</u>
ICCD/CRIC(7)/5	Доклад Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции о работе его седьмой сессии, состоявшейся в Стамбуле 3-14 ноября 2008 года
